

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1  
Bid Fax: (204) 983-0338

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1

<b>Title - Sujet</b> GPC / SEC Multi-Detector System	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01896-140395/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> AAFC	<b>Date</b> 2014-01-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-102-8847	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-3-36252 (102)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-02-25</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Central Standard Time CST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Wiebe, Dallas	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg102
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 984-4671 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cette modification no 001 est déclenchée pour fournir des réponses aux questions posées au cours de la période d'appel d'offres pour l'appel d'offres #01896-140395/A:

**Question:**

Selon cette exigence, la température du détecteur et du compartiment à colonnes doit pouvoir être maintenue jusqu'à 80 °C. La plupart des fournisseurs de systèmes de chromatographie offrent des compartiments à colonnes dont la température est maintenue entre 80° et 90°, mais leurs détecteurs ont une limite de température de 50° à 60°. Veuillez préciser la plage requise de contrôle de la température des détecteurs étant donné qu'un système à haute température peut s'avérer nécessaire si la limite supérieure doit être fixée à 80 °C.

**Réponse:**

Exigence relative au contrôle de la température des colonnes et des détecteurs jusqu'à 80 C :

- Il faut maintenir la température de fonctionnement jusqu'à 80 C pour l'analyse chromatographique de certaines molécules de glucides (p. ex. inuline, oligosides non digestibles à bas poids moléculaire et autres fibres).
- Il faut pouvoir maintenir la température des détecteurs au moins au même niveau que celle des colonnes. Il est généralement reconnu dans le domaine de la chromatographie que le contrôle de la température peut influencer grandement sur la qualité et l'uniformité des résultats. Par exemple, une dérive de la ligne de base a déjà été attribuée à des écarts de température importants entre les colonnes et les détecteurs; par conséquent, la réduction au minimum de ces écarts améliore les résultats.
- Il faut optimiser la souplesse et le contrôle des paramètres (comme la température des colonnes et des détecteurs) étant donné que le système servira à l'étude et à la mise au point de nouvelles méthodes d'analyse des glucides et des protéines.
- Le système doit pouvoir fonctionner à une température allant jusqu'à 80 C afin de faciliter la participation à des études de méthodes et à des analyses simultanées avec d'autres stations de recherche.